

<<< Français >>>

Êtes-vous prêts à saturer vos d'oreille avec un effet de crunch dans les médiums graves ? À pousser si fort vos sons bien propres que même les types bizarres en train de fumer à l'extérieur de votre gros concert seront obligé de prêter attention ? À endormir vos amis avec des mots comme « transparence », « soyeux », « musculeux » et « sonorité de lampe à froid » ? Si c'est le cas, vous avez acheté la bonne pédale les amis ! Bienvenue dans votre nouveau broyeur de signal Plumes® !

Le Plumes est un overdrive basé sur ce circuit classique de type tube que vous connaissez tous et dont les amplificateurs se régalent. Alors que ce circuit a utilisé jusqu'à la corde, chez EarthQuaker Devices nous pensons que les Plumes offrent une version originale de cette vieille ambulance sur laquelle tout le monde adore tirer. On n'en a jamais assez, alors nous vous en donnons plus. Ordonnance du médecin et je ne sais quoi encore...

Pour commencer, nous avons éliminé le sacrosaint circuit 4558 IC et les classiques buffers de transistors BJT pour les remplacer par des amplificateurs opérationnels JFET. Nous avons ainsi augmenté l'impédance d'entrée à près de 10 mégaohms ! Cela offre un bruit moindre, une meilleure intégrité du signal et plus de brillance dans les aigus. Nous alimentons cet OpAmp en prenant l'entrée 9 V et en la convertissant en interne à +/- 9v pour lui donner plus de marge. Le résultat final est un son plus tridimensionnel avec une clarté supplémentaire qui fait vraiment basculer un bel ampli à lampes. Vous remarquerez peut-être que ces leads qui déchirent vont dominer les horribles cymbales sur lesquelles s'acharne votre batteur. Cela sonne comme des diamants... un million de p**ain de diamants !

Nous avons également mis à votre disposition trois différentes options d'écrêtage. **Le mode 1** consiste en un écrêtage symétrique utilisant une paire de diodes électroluminescentes. C'est le réglage le plus crunchy que la Plumes peut offrir. Lorsque vous jouez sur un ampli propre, vous obtiendrez une bonne reproduction de ce son d'ampli à lampes britannique noir et or classique. Si vous avez déjà réglé votre ampli pour un son dégradé, l'utilisation de ce mode le rendra bien gras. **Le mode 2** est un mode de boost propre. Cela élimine complètement les diodes d'écrêtage et vous laisse avec un drive de OpAmp direct. C'est parfait pour pousser votre son clair vers l'avant ou pour piloter le préampli d'un ampli déjà saturé jusqu'à ce son d'ampli froid. **Le mode 3** est un agencement de diodes au silicium asymétrique similaire au screamer standard, mais avec plus de sortie et une grande clarté. Le son que certaines personnes qualifient de « transparent ». C'est presque comme si votre son bien propre était mélangé avec un son un peu moins net, vous comprenez ce que je dire ? L'utilisation de ce mode donne une réponse plus chaude dans les basses fréquences et une sortie plus faible. C'est moins dur pour votre ampli et vos oreilles. C'est un son classique et agréable que tout le groupe peut apprécier.

Ça ne vous suffit pas ? Nous avons également amélioré le fonctionnement du contrôle de tonalité classique tout en faisant en sorte qu'il reste suffisamment familier pour vous vous sentiez à l'aise comme chez vous. Vous êtes en terrain conquis, pas de problème de ce côté-là. On peut maintenant s'en servir sur toute la gamme. Les basses fréquences sont imposantes et claires, les hautes fréquences sont brillantes et précises sans qu'elles écrasent les médiums. Juste ce qu'il faut de picotement tonal pour exciter les tympan, tout en conservant un drive familier dans les médiums graves.

Nous espérons que vous apprécierez vos nouvelles Plumes autant que nous aimons les fabriquer ! Chaque Plumes est construite individuellement par de charmantes petites mains à Akron, dans l'Ohio ; le cœur noir et carbonisé au cœur de toutes choses...

<<< Polskie >>>

Jesteś gotowy, aby ten pełen środka crunch przeszył twoje uszy? Podbił twój czysty kanał tak głośno, żeby nawet te dziwolągi palące na zewnątrz podczas twojego wielkiego koncertu musiały zwrócić na ciebie uwagę? Uspil znajomych, używając słów takich jak „Transparentny”, „Jedwabisty”, „Krzepki” i „Przełamująca się lampą”? Jeśli tak, kupiłeś odpowiedni efekt! Przywitaj Plumes, małą bestię rozszycwającą twój sygnał!

Plumes to overdrive oparty na klasycznym, przestarzałym obwodzie przypominającym lampę, o którym wszyscy wiedzą, i którego pragną wzmacniacze. Podczas gdy ten konkretny obwód przejeżdź się już wielu, my w EarthQuaker Devices, miejscu dla efektów do zadań specjalnych, sądzimy, że Plumes oferuje oryginalne podejście do starego, zmęczonego martwego konia, na którym wszyscy uwielbiają jeździć. Nie możesz wycisnąć z niego tego, co chcesz, więc dajemy ci więcej. Do usług.

Na początku wyeliminowaliśmy święty układ scalony 4558 i klasyczne bufor tranzystorowe BJT i zastąpiliśmy je wzmacniaczami operacyjnymi JFET i podnieśliśmy impedancję wejściową do prawie 10 megaomów! Zapewnia to niższy poziom szumów, lepszą integralność sygnału i więcej strzału przy wyższych częstotliwościach. Ten wzmacniacz operacyjny zasilany jest pobierając 9V na wejściu i wewnętrznie konwertując je na +/- 9V, aby zwiększyć headroom. W efekcie brzmienie jest bardziej trójwymiarowe, z dodatkową klarownością, które naprawdę przełamuje fajne wzmacniacze lampowe do granic możliwości. Być może zauważysz, jak twoje leady, które zawsze grasz, przebijają się przez te okropne talerze, w które nieustannie tłucze twój perkusista. Tak brzmi milion dolarów...

Do Twojej dyspozycji dodaliśmy również trzy różne opcje clippingu. **Tryb 1** to symetryczne obcinanie z wykorzystaniem pary diod elektroluminescencyjnych. Jest to najbardziej crunchy ustawienie efektu Plumes. Grając przez czysty kanał na wzmacniaczu, dostarczysz rozsądną kopii tego klasycznego czarno-złotego brytyjskiego brzmienia. Jeśli przesterowałeś już swój wzmacniacz, użycie tego trybu sprawi, że będzie jeszcze brudniejszy. **Tryb 2** to tryb czystego podbicia. Wyłącza on całkowicie miękkie diody przycinające i pozostawia tylko wzmacniacz operacyjny. Idealnie nadaje się do wybijania czystego brzmienia na przód lub przesterowania przedwzmacniacza już przesterowanego wzmacniacza na cudowne terytorium przełamanej lampy. **Tryb 3** jest asymetrycznym układem diody krzemowej podobnym do typowego screamera, ale z większą wydajnością i czystą klarownością; brzmienie, który niektórzy określają jako „transparentne”. To prawie tak, jakby twoje czyste brzmienie zostało zmieszane z nieco mniej czystym brzmieniem, rozumiesz? Użycie tego trybu zapewnia ciepleszy odpowiedź w dole i niższą moc wyjściową. Jest to ustawienie mniej obciążające twój wzmacniacz i twoje uszy. To klasyczne, przyjemne brzmienie, które jest w stanie zadowolić się cały zespół.

Wciąż ci mało? Ulepszyliśmy również sposób działania klasycznego sterowania, pozostawiając go na tyle znanym, aby było ci ciepło wygodnie. Wciąż jesteś w swojej strefie komfortu, bez obaw. Efekt ten jest teraz przdatny w całym zakresie. Dół jest potężny i czysty, a góra koniec jest jasna i tnąca nie zabijając przy tym środka. Odpowiednia ilość przyjemnego pomruku, który pobudzi ucho nawet najbardziej wymagających, nadal oferując ten znajomy, brzmiący środkiem drive.

Mamy nadzieję, że Plumes sprawi ci tyle radości, ile nam sprawiło jego budowanie!

Każda sztuka efektu Plumes jest budowana przez cudowne, małe rączki w Akron, Ohio; zwęglonym, czarnym sercu w centrum tego wszystkiego...

Contrôles

Gain : Ceci contrôle la quantité de drive.

Tone : Plus de basses à gauche, plus de médiums au milieu et plus d'aigus à droite.

Level : Ceci contrôle le volume de sortie.

Modes d'écrêtage (3 positions) :

1 : LED d'écrêtage symétrique – Plus de crunch et de compression.

2 : Pas d'écrêtage – Drive de OpAmp grand ouvert pour un boost propre.

3 : Écrêtage par diodes au silicium asymétriques – Plus de transparence avec une sensation ample.

Alimentation

Cet appareil requiert une alimentation standard en courant continu de 9 volts avec une fiche 2,1 mm DC mâle. Nous recommandons toujours de brancher une pédale sur une prise d'alimentation murale spécifique, isolée par transformateur ou de multiples alimentations à sortie isolée. Les pédales produiront un bruit supplémentaire en cas d'ondulation ou d'alimentation irrégulière. Les alimentations à découpage, les chainages et les alimentations non spécifiques à une pédale ne filrent pas non plus l'alimentation et laissent passer un bruit indésirable. **NE L'UTILISEZ PAS À DES TENSIONS PLUS ÉLEVÉES !**

Consommation : 25 mA

Impédance d'entrée : 10 MΩ

Impédance de sortie : 100 Ω

Technologie Flexi-Switch®

Cet appareil est doté de la technologie Flexi-Switch ! Ce style de commutation avec vrai bypass à relais vous permet d'utiliser simultanément une commutation momentanée et une commutation à verrouillage.

• Pour un verrouillage standard, appuyez une fois sur la pédale pour obtenir l'effet, puis appuyez à nouveau pour activer le bypass.

• Pour un fonctionnement momentané, maintenez la pédale enfoncée aussi longtemps que vous souhaitez utiliser l'effet. Une fois que vous relâchez le commutateur, l'effet sera ignoré.

Comme la commutation est basée sur des relais, le signal doit être alimenté.

Garantie

Cet appareil possède une garantie limitée à vie. S'il est cassé, nous le réparons. En cas de problème, visitez **www.earthquakerdevices.com/warranty**.

<<< Polski >>>

<<< Česťina >>>

Pokręťta

Gain: Kontroluje ilość parametru drive.

Tone: Więcej basu na lewo, więcej środka po środku i więcej góry na prawo.

Level: Kontroluje wyjściowy poziom głośności.

Tryby Clippingu (3-pozycyjny przełącznik):

1: Symmetrical LED clipping - Więcej crunchu i kompresji.

2: No clipping - Otwarty drive wzmacniacza operacyjnego dla czystego podbicia.

3: Asymmetrical silicon diode clipping - Bardziej transparente, luźniejsze brzmienie.

Zasilanie

Nasze pedały korzystają ze standardowego zasilacza 9V DC ze złączem 2.1mm i ujemnym środkiem. Zawsze zalecamy odpowiedni dla pedału adapter izolujący transformator lub kilka zasilaczy z izolowanym wyjściem.

Pedały robią dodatkowy szum, jeżeli ma miejsce tętnienie lub występuje nieczyste zasilanie. Zasilacze typu przełączniki, połączenia łańcuchowe i zasilacze, które nie są odpowiednie dla pedatów nie filtrują brudnej energii, jak również przepuszczają niepożądany hałas. **Nie należy uruchamiać przy wyższych napięciach!**

Pobór prądu: 25 mA

Impedancja wejściowa: 10 MΩ

Impedancja wyjściowa: 100 Ω

Technologii Flexi-Switch®

To urządzenie działa w technologii Flexi-Switch®! Ten oparty na przekaźnikach, styl przełączania true bypass pozwala na jednoczesne użycie chwilowego i standardowego przełączania.

• W przypadku standardowego działania naciśnij footswitch raz, aby włączyć efekt, a następnie naciśnij ponownie, aby go wyłączyć.

• W przypadku chwilowego działania przytrzymaj footswitch tak długo, jak chcesz użyć efektu. Po zwolnieniu przełącznika efekt zostanie wyłączony.

Ponieważ przełączanie jest oparte na przekaźnikach, wymaga zasilania do przekazywania sygnału.

Gwarancja

To urządzenie posiada dożywotnią gwarancję. Jeśli urządzenie się popsuje, naprawimy je. W razie jakichkolwiek problemów, odwiedź **www.earthquakerdevices.com/warranty**.

¿Está preparado para saturar sus oídos con un poco de sonido crujiente de frecuencias medio-graves? ¿Listo para realizar su sonido limpio hasta tal volumen que incluso los frikys que se quedan fumando fuera de la sala tengan que prestarle atención? ¿Listo para aburrir a sus amigos y conocidos con expresiones de tipo “creador de transparencia”, “sedoso”, “musculoso” o “dispersión de tipo válvulas”? ¡Si es así, has comprado el pedal correcto, colega! ¡Bienvenido a su nuevo pequeño saturador de señal Plumes®!

El Plumes es una saturación (overdrive) basada en ese circuito de tipo válvulas conocido por todos hasta la extenuación y deseado por los amplificadores. Aunque este circuito en concreto se ha fabricado y usado una y otra vez, aquí en EarthQuaker Devices, cuna de pedales de efectos realmente especiales, creemos que el Plumes ofrece una visión realmente original y nueva de este viejo clásico ya gastado para muchos. Y como sabemos que nada le parece suficiente, vamos a darle aún más. Los consejos del médico y lo que no debe hacerse...

Para empezar, hemos eliminado el sagrado circuito integrado 4558 y los clásicos búferes de transistor BJT y los hemos sustituido por amplificadores operativos JFET y ¡hemos aumentado la impedancia de entrada a casi 10 megaohmios!. Esto ofrece un menor nivel de ruidos, una mejor integridad de la señal y más brillo en los agudos. Damos señal a este amplificador operativo tomando la entrada de 9 V y convirtiéndola internamente en +/- 9 V para que disponga de más margen o headroom. El resultado final es un sonido más tridimensional con una mayor claridad que realmente hace llegar al máximo a cualquier buen amplificador a válvulas. Puede que observe ahora que esos sonidos solistas tan bastos que siempre estaba intentando hacer que sobresaliesen, finalmente pasan por encima de esos platillos que su batería se esfuerza siempre en meter en todos lados. El sonido es como de diamantes... ¡millones de p***os diamantes!

Hemos añadido también tres opciones de saturación diferentes para que se adapten a sus gustos. **Mode 1** es una saturación simétrica que utiliza un par de diodos luminosos. Este es el ajuste más crujiente que puede ofrecer el Plumes. Cuando toque con un amplificador con sonido limpio, le ofrecerá una réplica muy razonable de ese clásico sonido de amplificador a válvulas británico de color negro y oro. Y si ya ha ajustado su amplificador a un sonido sucio, este modo hará que aún lo sea más. **Mode 2** es un modo de realce limpio. Esto suprime la suave saturación de los dos diodos a la vez y le deja con la saturación directa del amplificador operativo. Resulta perfecto para realizar su sonido limpio o saturar el previo de un amplificador ya saturado y hacerle llegar al territorio de las disociaciones jugosas. **Mode 3** es un esquema asimétrico de diodos de silicona parecido al screamer original pero con más salida y claridad; algunas personas describen su sonido como “transparente”. Es como si su sonido limpio se mezclase con un sonido ligeramente menos limpio, ¿entiende? El usar este modo ofrece una respuesta en graves más cálida y una mayor salida de esas frecuencias. Es menos duro tanto para su amplificador como para sus oídos. El clásico sonido agradable del que puede disfrutar todo su grupo.

¿No le parece suficiente? También hemos mejorado la forma en la que funciona el clásico control de tono, pero haciendo que siga siendo lo suficientemente familiar como para que le resulte cómodo. Sigue siendo un espacio seguro, no se preocupe. Pero ahora resulta útil a lo largo de todo su rango. En los súper graves el sonido el grueso y limpio y en el extremo agudo el sonido es brillante y cortante pero sin eliminar los medios. Sencillamente la cantidad precisa de ajuste tonal para excitar aún más sus tímpanos y mantener la famosa saturación de medios-graves.

¡Esperamos que disfrute de su nuevo Plumes tanto como nosotros hemos disfrutado creándolo! Todos y cada uno de los Plumes son fabricados de forma individual y artesana por manos precisas y delicadas en Akron, Ohio; el corazón negro y quemado en el centro de todo..

<<< Česťina >>>

Jste připraveni potrápít svý uší nějakým středně těžkým crunchem? Vybudit svý čistý zvuk tak hlasitě, že zbystří i podivíni, kteří si šli ven zahulit? Zapět kámošům na usnutí s přívlastky „transparentní“, „jemný“, „silný“ a „lampový“? Pokud ano, pak jste si, přátelé, koupili ten správný pedal. Vítejte u pedálu Plumes – takové malé drťičky signálů!

Efektivý pedál Plumes je overdrive, který je založen na klasicky vybuzeném obvodu – ve stylu lampového zesilovače, který všichni znáte a po kterém všichni toužíte. I přestože se může zdát, že je tento konkrétní obvod naprosto ohraný, my v EarthQuaker Devices máme za to, že Plumes představuje naprosto originální „pohled“ na tohohle starýho koně, na kterým každé tak rád rajtuje! Nemůžete se ho nabážit, takže jsme se rozhodli vám přidat další dávku. Na předpis od lékaře...

Pro začátek... Rozhodli jsme se skončit s „posvátným“ obvodem 4558 a klasickými tranzistorovými BJT buffery. Nahradili jsme je operačními JFET zesilovači a zdvihli jsme úroveň vstupní impedance skoro až na 10 mOhmů! Toto řešení pracuje s nižším šumem, lepší integritou signálu a znějším podáním výšek. Použitý operační zesilovač napájíme tím, že 9V stup konvertujeme do +/- 9V, čímž získáme i více headroomu. Výsledkem je zvuk, který má více trojrozměrný charakter, je jasnější a dokáže opravdu přitlačit lampový zesilovač za hranu zkreslení. Všimněte si, jak vaše drsný sólový odezvu v basech a nižší úroveň výstupu. Neří proste! Na váš zesilovač a vaše uši tak tvrdý. Je to klasický příjemný zvuk, který si užije celá kapela.

Kromě výše uvedeného jsme vám u tohoto pedálu dali možnost výběru mezi třemi různými režimy limitace. Režim Mode 1 představuje symetrickou limitaci a využívá pár světelných diod. Jedná se o nastavení, ve kterém nabízí Plumes ten nejintenzivnější crunch efekt. Pokud zahrajete přes čisté znějící zesilovač, efekt pochopitelně napodobí zvuk klasických „černo-zlatých“ britských lampových zesilovačů. Pokud budete hrát přes již zkreslený zesilovač, změníte tento režim v pěkného „sprostáka“. Režim Mode 2 představuje nejčistší režim zeslení. Eliminuje obě diody a nechává vás „samotné“ pouze s operačním zesilovačem. Jedná se o perfektní řešení pro „přitlačení“ čistého zvuku před zesilovačem nebo pro vybuzení preampu již zkresleného zesilovače. Režim Mode 3 pracuje s asymetrickou silikonovou diodou – tedy s podobnou koncepcí jako klasický „screamer“, ale s větším výstupem a čistotou, respektive se zvukem, který někteří popisují jako „transparentní“. Je to asi tak, jako kdybyste svý čistý zvuk přimíchali do o něco méně čistého zvuku. Chápete? V tomto režimu získáte hřejivější odezvu v basech a nižší úroveň výstupu. Neří proste! Na váš zesilovač a vaše uši tak tvrdý. Je to klasický příjemný zvuk, který si užije celá kapela.

Ještě nemáte dost? Vylepšili jsme také způsob, s jakým pracuje klasické ovládání zvuku. Nicméně jsme to udělali tak, aby zůstalo povědomé a pohodlné. Je to stále bezpečný prostor, žádný strach! Nastavení zvuku je teď efektivní napříč celým pásmem. Basy jsou mohutné a zřetelné, výšky jsou jasné a průrazné i bez toho, aniž by byly obětovány středové frekvence. Zkrátka a dobře – tak akorát všeho dostatek pro neztracené našich ušních bubínků a dostatečný drive.

Věříme, že si hru s pedálem Plumes užijete stejně dobře, jako jsme si my užili jeho výrobu!

Každý pedál Plumes je vyráběn jemnými a šikovnými rukama v Akronu, ve státě Ohio. Středem toho všeho je černé spálené srdce...

Controles

Gain: Controla la cantidad de saturación de señal.

Tone: Más cantidad de graves a la izquierda, más medios en el centro y más agudos a la derecha.

Level: Esto controla el volumen de salida.

Modos de saturación (conmutador de 3 posiciones):

1: Saturación LED simétrica - Más sonido crujiente y compresión.

2: Sin saturación - Amplificador operativo abierto para un realce limpio.

3: Saturación asimétrica de diodo de silicona - Más transparencia con un toque relajado.

Alimentación

Este dispositivo usa un adaptador de corriente de 9 voltios standard con conector de tipo tubo de 2,1 mm y polo negativo interior. Le recomendamos que use siempre adaptadores de corriente de conexión a pared, con aislamiento por transformador y diseñados especialmente para pedales o fuentes de alimentación con salidas múltiples aisladas. Los pedales producirán un mayor nivel de ruido si hay una entrada de corriente sucia o con muchas oscilaciones. Las fuentes de alimentación conmutadas, las de conexión en cadena y aquellas no diseñadas especialmente para pedales no filtran la señal de corriente sucia y dejan pasar ruido no deseado. **¡NUNCA UTILICE ADAPTADORES DE VOLTAJE SUPERIOR AL INDICADO!**

Amperaje: 25 mA

Impedancia de entrada: 10 MΩ

Impedancia de salida: 100 Ω

Tecnología Flexi-Switch®

¡Este dispositivo dispone de la tecnología Flexi-Switch®! Este estilo de conmutación con bypass real y basada en relé, le permite usar a la vez conmutación de tipo momentáneo y de tipo bloqueo.

• Para el funcionamiento de tipo pedal de bloqueo standard, pulse una vez el pedal para activar el efecto y vuélvalo a pulsar para dejarlo en bypass.

• Para su funcionamiento en el estilo de pedal momentáneo, mantenga pulsado el pedal durante el tiempo que quiera usar el efecto. Una vez que deje de pulsar el interruptor, el efecto quedará en bypass.

Dado que la conmutación está basada en relé, requiere de alimentación eléctrica para pasar la señal.

Garantía

Este dispositivo tiene una garantía limitada de por vida. Si se rompe, lo arreglaremos. Si encuentra algún problema, visite **www.earthquakerdevices.com/warranty**.

<<< Česťina >>>

<<< Česťina >>>

Ovládání

Gain: Nastavení míry vybuzení (drive).

Tone: Směrem doleva více basů, uprostřed více středů a směrem doprava více výšek.

Level: Ovladač pro nastavení výstupní hlasitosti.

Režimy limitace (3polohový páčkový přepínač):

1: Symetrická LED limitace – Větší crunch a více komprese.

2: Žádná limitace – Široký zvuk a čisté zesílení operačního zesilovače.

3: Asymetrická limitace s pomocí silikonové diody – Transparentnější zvuk a volnější feeling.

Napájení

Naše pedały jsou napájeny standardním 9V DC adaptérem s konektorem 2,1 mm a s polaritou mínus na středu. Vždy doporučujeme použití specifického napájecího zdroje či multi-adaptéru s izolovanými výstupy. V případě špatného napájení budou pedały generovat více šumu. Adaptéry, které neodpovídají specifikaci pedálu, nedokáží tak dobře odfiltrovat „špinavé“ napětí a propouštějí nežádoucí šum. **Neprovozujte pedal při vyšším napětí!**

Odběr proudu: 25 mA

Vstupní impedance: 10 MΩ

Výstupní impedance: 100 Ω

Technologie Flexi-Switch®

Toto zařízení je vybaveno přepínáním pomocí technologie Flexi-Switch®! Jedná se o bypass přepínání na bázi relé, které umožňuje uživateli pracovat s nožním přepínačem jak v režimu spínače, tak v režimu přepínače.

• Ve standardním režimu přepínače provedete aktivaci efektu jedním sešlápnutím nožního přepínače. Dalším sešlápnutím efekt vypnete a přepnete zařízení do bypass režimu.

• V režimu spínače přidržíte footswitch tak dlouho, dokud budete chtít efekt používat. Jakmile nožní přepínač opět uvolníte, dojde k deaktivaci efektu a přepnutí do bypass režimu.

Vzhledem k tomu, že se jedná o přepínač na bázi relé, k „propuštění“ signálu je nutné pedal napájet.

Záruka

Toto zařízení má omezenou doživotní záruku. Pokud se rozbije, zpravíme ho. Pokud ses potkal s nějakými problémy, navštivte **www.earthquakerdevices.com/warranty**.